

Compañía Trasatlántica

SERVICIOS DEL MES DE OCTUBRE DE 1930

LÍNEA DEL CANTÁBRICO A CUBA-MÉJICO

El vapor ALFONSO XIII, saldrá de Bilbao y Santander el 7 de Octubre, de Gijón el 9 y de Coruña el 9, para Habana y Veracruz, escalando en New-York al regreso.

Próximas salidas de Coruña el 4 y 20 de Noviembre.

LÍNEA DEL MEDITERRANEO AL BRASIL PLATA

El vapor INFANTA ISABEL DE BORBÓN, saldrá de Barcelona el 5 de Octubre, de Almería y Málaga el 6, y de Cádiz el 8, para Santa Cruz de Tenerife, Río de Janeiro, Montevideo y Buenos Aires.

Próxima salida de Cádiz el 8 de Noviembre.

LÍNEA DEL MEDITERRANEO A CUBA-NEW-YORK

El vapor MARQUÉS DE COMILLAS, saldrá de Barcelona y Tarragona el 22 de Octubre, de Valencia el 23, de Alicante el 24, de Málaga el 25, y de Cádiz el 27, para Las Palmas, Santa Cruz de Tenerife, Santa Cruz de la Palma, Puerto Plata, Santiago de Cuba, Habana y New-York.

Próxima salida de Cádiz el 21 de Noviembre.

El vapor MANUEL CALVO, saldrá de Barcelona y Tarragona el 10, de Málaga el 11 y de Cádiz el 13, para Las Palmas, Santa Cruz de Tenerife, Santa Cruz

de la Palma, Santiago de Cuba, Habana y New-York.

Próxima salida de Cádiz el 4 de Diciembre.

LÍNEA DEL MEDITERRANEO A PUERTO RICO, VENEZUELA-COLOMBIA

El vapor BUENOS AIRES, saldrá de Barcelona el 2 de Octubre, de Valencia el 3, de Málaga el 5 y de Cádiz el 7, para Las Palmas, San Juan de Puerto Rico, La Guayra, Puerto Cabello, Curaçao, Puerto Colombia, y Cristóbal, escalando al regreso en Santo Domingo.

Próxima salida de Cádiz el 30 de Noviembre.

El vapor JUAN SEMBASTIÁN EL CAÑO, saldrá de Barcelona el 31 de Octubre, de Valencia el 1 de Noviembre, de Málaga el 2, y de Cádiz el 4, para Santa Cruz de Tenerife, San Juan de Puerto Rico, La Guayra, Puerto Cabello, Curaçao, Puerto Colombia, y Cristóbal, escalando al regreso en Santo Domingo.

Próxima salida de Cádiz el 30 de Noviembre.

LÍNEA DE FERNANDO POO

El vapor LEGAZPI, saldrá de Barcelona el 15 de Octubre, de Valencia el 16, de Alicante el 17, y de Cádiz el 20, para Arrecife, Las Palmas, Santa Cruz de Tenerife, Santa Cruz de la Palma, Río de Oro, Monrovia y Santa Isabel (Fernando Poo).

Próxima salida de Cádiz, el 20 de Noviembre.

Servicio tipo Gran Hotel.—T. S. H.—Radiotelefonía.—Capilla.—Orquesta, etc.

Las comodidades y trato de que disfruta el pasajero se matienen a la altura tradicional de la Compañía.

También tiene establecida esta Compañía un red de servicios combinados para los principales puertos del mundo, servidos por líneas regulares.

Para informes en las Oficinas de la Compañía: Plaza de Medinaceli, 8.—Barcelona y en la Agencia de CADIZ: Isabel la Católica, 3.

Placas a la turca gres y de hierro esmaltado

Azulejos, Cristalería y Loza, Bañeras, Tuberías, Vajillas, Lavabos, Perfumería, Aparatos eléctricos, Baterías de cocina, todo en el

Bazar "La Concepción"

CEMENTO LANDFORT

Teléfonos núms. 1318 y 1316

Cervantes núm. 18, duplicado

Equina a San José

CADIZ

Compañía Trasmediterránea

BARCELONA

SERVICIOS OFICIALES

Línea con Canarias desde Cádiz

Todos los domingos y miércoles, a las 15 horas.

Miércoles 22 Octubre 1930: La moto-nave PRINCIPE ALFONSO, para Santa Cruz de Tenerife y Las Palmas.

Domingos 26 Octubre 1930: La moto-nave INFANTA BEATRIZ, para Las Palmas y Santa Cruz de Tenerife.

Miércoles 29 Octubre 1930: El vapor ROMEU, para Santa Cruz de Tenerife y Las Palmas.

NOTA: En todos sus viajes las moto-naves (INFANTA BEATRIZ e INFANTA CRISTINA) admitirán la carga hasta las 11 horas del día de su salida.

Los restantes buques admitirán la carga hasta las 5 de la tarde del día anterior a su salida. Todos estos buques admiten carga con conocimientos directos para las siguientes Islas: Abona, Mediano, Abriego, Villagrán, Orotava, Yeod, Garachico, Saucos y Tazacorta (Recepiéndose por Santa Cruz de Tenerife).

Sardinas, Las Nieves, San Nicolás, Mogán, Arguineguin, Maspalomas, Gran Tarajal, Pozo Negro, Tíñosa y Arrieta (Recepiéndose por Las Palmas).

También se admiten con trasbordo en Las Palmas, mercancías destinadas a Cabo Juby, Río de Oro y Cabo Blanco.

Línea Canarias-Cádiz-Norte

Jueves 9 Octubre 1930: El vapor ROMEU, para Coruña, Músel, Bilbao, Pasajes, y Santander.

Jueves 23 Octubre 1930: El vapor PLUS ULTRA, para Vigo, Músel, Bilbao, Pasajes y Santander.

Línea Canarias-Cádiz-Sevilla

Jueves 30 Octubre 1930: La moto-nave INFANTA CRISTINA, para Sevilla

Línea con África

Servicio CÁDIZ-LARACHE: Los días 1, 5, 10, 15, 20 y 25 a las 23 horas.

Servicio CÁDIZ-TÁNGER: Todos los martes y jueves, a las 7 horas.

Servicio CÁDIZ-TÁNGER-CEUTA: Todos los jueves, a las 7 horas.

Servicio rápido a Barcelona

El vapor ISLA DE TENERIFE, saldrá el martes 28 Octubre 1930.

Servicio Cantábrico

Para Huelva, Sevilla, Vigo, Villagarcía, Coruña, Ferrol, Músel, Gijón, Santander, Bilbao y Pasajes.—El vapor

RIO-CABRIEL

Saldrá de Cádiz el viernes 24 de Octubre 1930

Admitiendo además carga para los puertos de Ayamonte, Isla Cristina, Marín, For, Vegadeo, Viveiro, Riveado, Avilés, Luarca, Navia, Tapia y San Esteban de Pravia.—Admite pasaje.

Servicio Mediterráneo

Para Ceuta, Málaga, Melilla, Motril, Cartagena, Alicante, Castellón, Valencia y Barcelona.—El vapor

RIO-SEGRE

Saldrá de Cádiz el viernes 24 de Octubre

Admitiendo carga para los indicados puertos, Baleares, Nador y Villa Sanjurjo.—Admite pasaje.

Para informes: Compañía Trasmediterránea, Delegación de Cádiz

Isaac Peral número 25 (bajo)

TELÉFONO NUM 2214

Línea Regular de Vapores Ibarra y Compañía

Servicios semanales, admitiendo carga para los puertos siguientes:

Huelva, Vigo, Villagarcía, Coruña, Ferrol, Gijón, Santander, Bilbao y Pasaje, Málaga, Almería, Cartagena, Alicante, Tarragona y Barcelona.

INFORMARA SU CONSIGNATARIO: JUAN J. RAVINA

Beato Diego de Cádiz, 12.—Cádiz

Fábrica de Hielos de Esmeraldo Domínguez.—Cádiz

Calles: San Bernardo Angel, Santa Catalina y Avenida Primo de Rivera.—Teléfono, 1540

Mediante contratos especiales, suministramos HIELO triturado, grueso o pulverizado, especial para exportación y conservación de pescados, puesto sobre muelle, bordo o estación, a

Treinta y cinco pesetas la tonelada

Al detal: 5 céntimos kilo a domicilio. En fábrica: Hasta 10 kilos, 4 céntimos kilo
De más de 10 kilos en adelante, 3 y medio céntimos kilo.

Grandes existencias preparadas para servir los pedidos rápidamente por grandes que sean. Peso dispuesto siempre a comprobar con garantía de exactitud.—Trituración moderna.

Duración, Calidad, Facilidades y Economía a prueba de competencia.

Fuera canas

Brillantina India

(Sin grasa) Gran invento.

Sin teñirlas ni arrancarlas

Unico artículo que SIN TERNIR hace desaparecer las canas, devolviendo al cabello su color primitivo por el nuevo procedimiento de proporcionarle el jugo necesario, pues la falta de dicho jugo es la causa que motiva las canas. Inofensivo Garantizado. Premiado en la Exposición de Higiene. Exíjase en la etiqueta la figura de la India. MARCA REGISTRADA

Precio en España: 5 pesetas frasco. (En Perfumerías y Droguerías. Por mayor JOSÉ BARRERA, calle Muñoz Torrero, n.º 6 MADRID y en principales almacenes.)

PAULINO FREIRE

Grandes Talleres de Construcciones Navales

EFFECTOS NAVALES

Especialidad para vapores pesqueros

Casa central: VIGO-BOUZAS

SUCURSALES

- Coruña: Santa Lucia, 26 y 28.
- Ferrol: MUELLE
- Cádiz: Santo Domingo, 1.

GRANDES ALMACENES DE MUEBLES

DE LA

Viuda de Luis Salvador

Sacramento, 11—Cádiz

Ventas a plazos y al contado.—Especialidad en tapicerías fabricadas a precios sin competencia en la casa

Servicios por Camiones Automóviles y Carros de todas clase

PARA DENTRO Y FUERA DE LA POBLACIÓN

Empresa de Transportes de Ramón Rey

a toda hora del día y de la noche

Servicio especial para Hielo, Pescado y todo lo concerniente a la industria pesquera.

PRECIOS ECONÓMICOS

Oficinas: Isaac Peral num. 13

Teléfono 132

FABRICA DE MOSAICOS HIDRAULICOS

MANUEL RUIZ VILCHES

CÓBOS. 4 Duplicado CADIZ TELEFONOS 24 y 498

LA MEJOR BATERIA DE COCINA MARCA SUPE

Gran premio en Exposición Ibero-Americana

De venta en BAZAR INGLES y principales ferreterías



HERIDAS, LLAGAS, CORTES, SAÑAONES, QUEMADURAS, ETC.

se curan rápidamente con el poderoso antiséptico cicatrizante TAFETAL LIQUIDO «JEIL».

Evita contagios exteriores permitiendo lavarse y utilizar la parte dañada.—Pta. 1'35 tubo encajado.—En farmacias y droguerías.—AGENTE GRAL: N. SALLES, Apartado 199, BARCELONA.—REPT. EN CADIZ: L. MACÍAS, María de Artega, 5-2.—DEPOSITO: VDA. MATUTE, Isabel II, 2, CADIZ.

Cemento Portland

ASLAND

de la Compañía General de Asfaltos y Portland, de Barcelona

La marca que sirve de tipo para los Portlands en España.

Empléase en las obras del Estado.

Delegado-agente para Cádiz y su provincia: E. Andrés González

Rafael de la Viesca, 10 CADIZ

La mejor tinta que se conoce, es

la incomparable



Establecimientos CERON

Coluvela, 23.—Obispo Calvo y Valero, 4.—Duque de Tetuán, 15, derecha—Cádiz

Anúnciese en este PERIODICO

AUTOMOVILES

Fast and Safe

Servicio diario de Automóviles Carros sobre neumáticos entre Cádiz, Algeciras, La Línea (Para GIBRALTAR)

Salida de Cádiz: 13.45; llegada, 13.30. Plaza de Loreto.—Teléfono 1620.

Salida de Algeciras: 8.15; llegada, 19.00.—S. Moret 5.—Teléfono 101.

Salida de La Línea: 7.00; llegada: 20.15.—Ramón de Carranza, 46.—Teléfono 1451.

Las puertas de Gibraltar estarán abiertas hasta las 22.00 para la entrada en dicha plaza.

Los LUNES, MIÉRCOLES y VIERNES RAPIDO para enlazar en ALGECIRAS con los vapores de TÁNGER y CEUTA: Salida de Cádiz: a las 9.00.—Isaac Peral (Paseo de Consueja).

Los MARTES, JUEVES y SABADOS.—RAPIDO de ALGECIRAS a CADIZ: Salida: A las 12.45 — Café «La Estrella» (Muelle).

José J. de la Cuesta

Rayos X Trasladable al domicilio de los enfermos.—Corrientes de alta frecuencia.—J. R. de Santa Cruz (Vecdor), 13, de 6 a 8.

M. QUIRELL

PIANOS AUTOPIANISTAS

Rosario, núm. 17.—Cádiz

Duque de Almodóvar, 24. Jerez

Juan A. Cortés

recomienda a todos los consumidores el pan que elabora en el horno de la calle Desamparados

El más exquisito de los cigarrillos: EL RICO HABANO.—Pedido en todos los estancos.